

May 15, 2018

His Excellency Mr. Estifanos Afeworki Haile
Dean of the African Diplomatic Corps in Tokyo

Your Excellency,

I trust this missive finds you well.

Thank you very much for taking precious time from your busy schedule to take part in the TICAD7 Yokohama Friendship Event. Thanks to your strong support, the event was able to attract more than 20 ambassadors from the African Diplomatic Corps in Tokyo as participants. I feel deeply honored that the event was able to attract so many illustrious individuals.

I hope you enjoyed the match. Although the ADC Dream team won the match, what is truly important is the valuable opportunity we had to deepen our ties of good will and friendship through football.

I was also delighted that the after-match reception, too, served as a venue for lively conversation between the ambassadors from various African countries, the representatives from Yokohama companies, and other attendees.

I am convinced that this exchange will make the bonds between the people of Africa and those of Yokohama even stronger, and become a vital new page in the history of our relations. I am looking forward to your continued cooperation with our efforts to further deepen the friendship between Africa and Yokohama, as we head towards the 7th Tokyo International Conference on African Development in 2019.

Please accept this written expression of my thanks.

Very truly yours,

Hirofumi Sato
President, Japan-Africa Friendship Yokohama City Council Members' League

2018年5月15日

在京アフリカ外交団

団長 エスティファノス・アフォワキ・ハイレ 様

謹啓 ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。

さて、先日はご多忙中にもかかわらず、貴重なお時間を割いて第7回アフリカ開発会議横浜開催親善交流イベントにご参加いただきまして、誠にありがとうございます。大使閣下のお声掛けにより、20名を超える在京アフリカ外交団の大使を始め、大変多くの方々にご参加いただき、お陰様でイベントを盛大に開催することができました。大使閣下におかれましては、お楽しみいただけましたでしょうか。

今回はADCチームが勝利する結果となりましたが、勝敗よりも、なにより皆様と和やかにサッカーを通じて交流を深める貴重な機会を楽しませていただきました。

その後の意見交換会も、アフリカ各国大使の皆様と、市内企業の皆様や出席者の皆様との活発な交流の場となりましたことも、大変うれしく思っております。

この交流は必ずや、アフリカの皆様と横浜市民との絆をより深める、歴史の貴重な1ページになるものと確信しております。2019年の第7回アフリカ開発会議に向け、さらにアフリカと横浜との友好関係を深めるべく、今後とも変わらぬご厚誼を賜ります様、よろしく願いいたします。

まずは、略儀ながら書中をもってお礼申し上げます。

敬具

日本アフリカ友好横浜市議員連盟会長

佐藤 祐文



May 15, 2018

His Excellency Mr. Estifanos Afeworki Haile
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Japan of the State of Eritrea
Dean of the African Diplomatic Corps in Tokyo

Your Excellency,

We trust this missive finds you in good health and high spirits.

Thank you very much for taking time from your busy schedule to take part in the TICAD7 Yokohama Friendship Event.

Thanks to your participation, we were able to hold a wonderful and passionate football match between members of the African Diplomatic Corps and Yokohama City Councilors, who deepened ties of friendship with each other. The after-match reception gave Yokohama companies and other Japanese participants with an interest in African business an extremely precious opportunity to strengthen their network with the embassies of various African countries in Japan. We would like to express our gratitude once again for your kind participation.

As the host city, Yokohama is working hard for the safe and smooth convening of the 7th Tokyo International Conference on African Development next year. Yokohama will also be making further efforts toward exchange and cooperation with Africa. In this regard, we are counting on your continued assistance.

In closing, please accept our best wishes for the further advancement of your country and for your continued success.

Very truly yours,

Ken Matsumoto
Yokohama City Council President

Katsunori Watanabe
Deputy Mayor of Yokohama



CITY OF YOKOHAMA

1-1 MINATO-CHO, NAKA-KU, YOKOHAMA 231-0017 JAPAN

2018年5月15日

駐日エリトリア国特命全権大使
エスティファノス・アフォワキ・ハイレ閣下

拝啓 時下ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

このたびは、ご多忙な中「第7回アフリカ開発会議横浜開催 親善交流イベント」にご参加いただき、誠にありがとうございました。

おかげさまで、アフリカの皆様と横浜市議員との白熱した素晴らしいサッカー試合が実現し、友好を深めることができました。また、その後の意見交換会は、アフリカビジネスに関心をもつ横浜企業をはじめ日本側参加者にとりまして、アフリカ各国の大使館の皆様とネットワークを深める大変貴重な機会となりました。重ねて、心よりお礼を申し上げます。

横浜は、来年の第7回アフリカ開発会議の安全・円滑な開催に向けて、ホストシティとして支援させていただくとともに、アフリカとの交流・協力に一層取り組んでまいります。引き続き大使閣下のお力添えをよろしくお願い申し上げます。

末筆ながら、貴国の一層のご発展と大使閣下のますますのご活躍をお祈り申し上げます。

敬具

横浜市会議長 松本 研

横浜市副市長 渡辺 巧 教





